



Tổng Giáo Phận Galveston-Houston

Văn Phòng Bảo Vệ Trẻ Em Và Thanh Thiếu Niên

PHƯƠNG PHÁP TỔ GIÁC VIỆC LẠM DỤNG TRẺ EM

Tổng Giáo Phận Galveston-Houston yêu cầu việc tuân thủ luật pháp hiện hành liên quan đến việc lạm dụng trẻ em, dù đã xảy ra hoặc còn trong vòng nghi vấn, kể cả việc lạm dụng giữa các em với nhau. Không tổ giác việc nghi ngờ lạm dụng thể xác, tinh thần hoặc bỏ bê trẻ em ở Texas là một tội phạm bị phạt tiền, phạt tù hoặc cả hai.

KHÔNG CẦN XIN PHÉP AI KHI TỔ GIÁC VỀ TRƯỜNG HỢP LẠM DỤNG TRẺ EM. THÀ TỔ GIÁC LÀM VỚI Ý TỐT CÒN HƠN KHÔNG LÀM.

Dùng đường dẫn này của văn phòng Bảo Vệ Trẻ Em và Thanh Thiếu Niên để tìm hiểu về các chính sách An Toàn Môi Trường và yêu cầu trong việc tổ giác việc lạm dụng trẻ em:

www.archgh.org/ocyp

TỔ GIÁC NGHI VẤN LẠM DỤNG TRẺ EM BỞI THỦ PHẠM KHÔNG QUEN BIẾT

Lập tức liên lạc với Cơ Quan Bảo vệ Trẻ em (CPS) của Texas qua số điện thoại **800.252.5400** và Sở Cảnh sát Địa phương.

TỔ GIÁC NGHI VẤN LẠM DỤNG TRẺ EM BỞI TU SĨ

Lập tức liên lạc với Cơ Quan Bảo vệ Trẻ em (CPS) của Texas qua số điện thoại **800.252.5400** và Sở Cảnh sát Địa phương.

Liên lạc với cô Diane Vines, Điều Phối Viên Hỗ Trợ Nạn Nhân
Archdiocese of Galveston-Houston, Post Office Box 907, Houston, Texas 77001
Email: vac@archgh.org hoặc điện thoại **713-654-5799** (nhắn tin được bảo mật)

TỔ GIÁC NGHI VẤN LẠM DỤNG TRẺ EM BỞI NHÂN VIÊN HOẶC THIỆN NGUYỆN VIÊN CỦA TỔNG GIÁO PHẬN

Lập tức liên lạc với Cơ Quan Bảo Vệ Trẻ Em (CPS) của Texas qua số điện thoại **800.252.5400** và Sở Cảnh Sát địa phương.

Giám đốc văn phòng Bảo Vệ Trẻ Em và Thanh Thiếu Niên của Tổng Giáo Phận: 1700 San Jacinto Houston, Texas 77002, **713-652-4499**